



## II<sup>ème</sup> Festival de musique d'Ettenheim

C'est à Ettenheim, petite ville baroque située dans la région d'Ortenau entre Fribourg et Offenburg et même dernière demeure du prince-évêque le Cardinal Rohan que va avoir lieu le **II<sup>ème</sup> Festival de musique d'Ettenheim** du dimanche 15 juin 2008 au jeudi 17 juillet 2008.

Les concerts de musique baroque, classique ancien et du Moyen Âge se dérouleront de juin à juillet en des lieux historiques tels que la Kunsthalle d'Altdorf, une ancienne Synagogue, et le lycée classique fraîchement doté d'un nouveau foyer.

Ce sera surtout des œuvres composées en France au XVIII<sup>ème</sup> siècle qui, comme les œuvres italiennes, ont influencé toute l'Europe. Ce qui était montré à cette époque à Versailles dans le domaine de la culture était considéré comme « bon goût » et avait des répercussions dans les autres cours princières.

Les quatre concerts du Festival de musique d'Ettenheim vont donner un aperçu au public du monde de la fine délectation des arts et du savoir-vivre à la française. L'association des Amis de la musique d'Ettenheim a réussi encore une fois à attirer sur sa scène des ensembles exceptionnels de réputation internationale.

### Camerata Cologne

L'ensemble Camerata Cologne composé de cinq membres dont **Michael Schneider** (flûte à bec-flûte traversière), **Karl Kaiser** (flûte traversière), **Ingeborg Scheerer** (violon), **Rainer Zipperling** (violon de Gamba) et **Sabine Bauer** (clavecin) emmènera le public avec ses instruments originaux dans le monde subtile de la musique de chambre française sous le règne de Louis XIV et Louis XV. Cet ensemble va nous faire découvrir des morceaux représentatifs de la musique « divine » pour flûte, violon de Gamba, et clavecin, les instruments préférés des Français.

Dimanche 15 juin 2008 à 20 heures.

Foyer du lycée d'Ettenheim (Städtisches Gymnasiums), J.-B.-v. Weiß-Str. 7

### Hille Perl

#### Lee Santana

Depuis la sortie du film „La septième corde“, le violon de Gamba a connu une vraie célébrité, qui nous laisse facilement deviner la popularité qu'il jouissait dans la musique baroque en France. Le duo mondialement connu composé d'**Hille Perl** au violon de Gamba et **Lee Santana** au theorbe va jouer des morceaux de composition de Monsieur de Sainte Colombe et de son élève Marin Marais. La tonalité colorée des deux instruments, les compositions pleines d'imagination, dans lesquelles des phénomènes naturels, des sentiments humains, des personnalités célèbres et des voix d'animaux sont transposés en musique et le jeu vivace des deux musiciens rendent ce concert inoubliable.

Hille Perl, professeur à la musique académie de Brême, et Lee Santana ont sorti de nombreux CD et jouent régulièrement aux Etats-Unis, au Japon, en Australie, à Israël, en Amérique latine et en Europe.

Samedi 28 juin 2008 à 20 heures.

Kunsthalle à Altdorf, Eugen-Lacroix-Str. 2

# Danza Antica

Les artistes de Danza Antica exécutent des danses de société très appréciées en 1770 en France telles que le menuet, l'allemande, la gavotte, la passacaille, la bourrée etc. **Stephan Mester**, qui a recréé des chorégraphies originales grâce aux dessins des maîtres de danse du XVIII<sup>ème</sup> siècle, nous conduit tout au long du programme. C'est en tant que maître de danse qu'il enseigne à la cour les danses respectables et à la mode et qu'il donne le rythme avec sa pochette. Il ne se contente pas de diriger les danseuses et les danseurs mais aussi les musiciens.

L'ensemble baroque accompagne les artistes avec leurs instruments historiques : violon, flûte traversière, hautbois, basson et clavecin.

Stephan Mester est modérateur et rédacteur musical à la radio suisse DRS 2. Avec Danza Antica, il a été invité sur différents plateaux télévisés : à la télévision suisse et à Pro 7 (télévision privée allemande) mais aussi à différentes manifestations musicales comme à l'Audimax de Bochum et aux journées musicales de Kassel. De plus, il organise le bal baroque de Zurich.

Vendredi 11 juillet 2008 à 20 heures.

Foyer du lycée d'Ettenheim (Städtisches Gymnasiums), J.-B.-v.Weiß-Str.7

## A chantar

C'est „en chantant“ que le II<sup>ème</sup> Festival de musique d'Ettenheim se finit. Le nom donné à cet ensemble est la chanson de la Comtesse Beatrice de Dia, qui vécut au XII<sup>ème</sup> siècle dans le sud de la France. **Regina Kabis**, soprano et au centre de l'ensemble montre grâce à ce programme les racines de notre musique à plusieurs voix. Les chansons de compositeurs et poètes du sud de la France et d'Espagne ainsi que la musique instrumentale écrite entre le XII<sup>ème</sup> et le XIV<sup>ème</sup> siècle forment le plus grand trésor des tendances musicales qui nous a été transmis des régions méditerranéennes. Il est accompagné des instruments d'époque joués par **Marc Lewon**, **Manuela Mohr** à la flûte à bec et **Murat Koscun** aux percussions. C'est un vrai feu d'artifice de chants sur des tons argentins, de technique et de plaisir de la musique que vous allez vivre.

Regina Kabis et les autres artistes de cet ensemble se produisent en tant que spécialistes de la musique antique avec d'autres ensembles sur les scènes du monde entier.

Jeudi 17 juillet 2008 à 20 heures.

Kunsthalle à Altdorf, Eugen-Lacroix-Str. 2

**Prix d'entrée :** Adultes : 15 € Abonnement pour 4 concerts : 50 €

Élèves-Étudiants-Apprentis : 10 €

Enfants jusqu'à 14 ans : entrée libre

**Réservations :** Tél. : + 49 7822 432 10 (Bürgerbüro Ettenheim)

Fax : + 49 7822 432 5

E-mail : [tourist-info@ettenheim.de](mailto:tourist-info@ettenheim.de)

**Caisse:** A partir de 19 heures.

Cartes réservées à récupérer jusqu'à 19 H 45 après mise en vente.

## Programme :

Dimanche 15 juin 2008 à 20 heures au Foyer du lycée d'Ettenheim (Städtisches Gymnasiums)

**CAMERATA KÖLN**

Vive la France

Œuvres de Boismortier, Leclair, Rameau u.a.

Samedi 28 juin 2008 à 20 heures à la Kunsthalle à Altdorf

**HILLE PERL & LEE SANTANA**

Morceaux de composition de la cour de Versailles

Œuvres de Marais et M. Sainte Colombe

Vendredi 11 juillet 2008 à 20 heures au Foyer du lycée d'Ettenheim (Städtisches Gymnasiums)

**DANZA ANTICA**

« Will der Herr Graf ein Tänzchen nun wagen? »

Danses françaises de l'époque de Mozart

Jeudi 17 juillet 2008 à 20 heures à la Kunsthalle à Altdorf

**A CHANTAR**

Musique sensorielle de France, d'Espagne et d'Italie

Morceaux de compositeurs et poètes et musique instrumentale du XII<sup>ème</sup> au XIV<sup>ème</sup> siècle